

they are to count upon and receive from His Majesty's bounty and benevolence, which said territory may be described and defined as follows, that is to say, all that portion or tract of land lying and being in the province of Ontario, bounded on the south side by the height of land and the northern boundaries of the territory ceded by the Robinson-Superior Treaty of 1850, and the Robinson-Huron Treaty of 1850, and bounded on the east and north by the boundaries of the said province of Ontario as defined by law, and on the west by a part of the eastern boundary of the territory ceded by the Northwest Angle Treaty No. 3; the said land containing an area of ninety thousand square miles, more or less, said treaty to release and surrender also all Indian rights and privileges whatsoever of the said Indians to all or any other lands wherever situated in Ontario, Quebec, Manitoba, or the district of Keewatin, or in any other portion of the Dominion of Canada.

And whereas, by the agreement made the 16th day of April, 1894, entered into between the government of the Dominion of Canada, represented by the Honourable T. Mayne Daly, and the government of the province of Ontario, represented by the Honourable John M. Gibson, in pursuance of the statute of Canada passed in the fifty-fourth and fifty-fifth years of Her Majesty's reign, chaptered five and intituled, "An Act for the settlement of certain questions between the governments of Canada and Ontario respecting Indian lands," and the statute of Ontario passed in the fifty-fourth year of Her Majesty's reign, chaptered three, and entitled, "An Act for the settlement of certain questions between the governments of Canada and Ontario respecting Indian lands," and by the sixth clause of the said agreement it is provided, "That any future treaties with the Indians in respect of territory in Ontario to which they have not before the passing of the said statutes surrendered their claim aforesaid, shall be deemed to require the concurrence of the government of Ontario," and by the said intended treaty it is signified and declared that His Majesty show his satisfaction with the behaviour and good conduct of His Indian subjects, and in extinguishment of all their past claims through His commissioners, will make to each Indian a present of eight dollars in cash, and will also next year and annually afterwards for ever cause to be paid to each of the said Indians in cash, at suitable places and dates, of which the said Indians shall be duly notified, the sum of four dollars, and that unless there be some exceptional reason, such sums will be paid only to heads of families for those belonging thereto.

It is therefore agreed by and between the governments of Canada and of Ontario as aforesaid, as follows:—

That, subject to the provisions contained in the hereinbefore recited agreement of 16th April, 1894, and also the agreement made on 7th July, 1902, by counsel on behalf of the governments of the Dominion and Ontario, intervening parties, upon the appeal to the Judicial Committee of the Privy Council in the suit of the Ontario Mining Company v. Seybold et al (*Ont. S.P., 1904, No. 93*), a copy whereof is hereto attached; and the surrender of the Indian title within Ontario to the entire territory herein defined and described, duly obtained,—

The government of the province of Ontario hereby gives consent and upon the following conditions concurs in the terms proposed to be entered into, made and agreed by the said treaty, in so far that the said government of Ontario, on and

sa bienveillance, leur accordera. Ledit territoire peut être décrit et défini ainsi, c'est-à-dire toute portion ou étendue de terres située dans la province d'Ontario, limitée au sud par les hautes terres et les limites nord du territoire cédé par le Robinson-Superior Treaty de 1850, et le Robinson-Huron Treaty de 1850, à l'est et au nord par les frontières de ladite province d'Ontario, telles qu'elles sont définies par la loi, et à l'ouest par une partie de la frontière est du territoire cédé par le Northwest Angle Treaty n° 3, lesdites terres ayant une superficie de plus ou moins 90 milles carrés. Ledit traité visant à céder et abandonner également tous les droits et privilèges desdits Indiens sur toute autre terre qu'elle soit située en Ontario, au Québec, au Manitoba, ou dans le district de Keewatin, ou ailleurs dans le Dominion du Canada.

Et attendu que, par l'accord conclu le 16^e jour d'avril 1894, entre le gouvernement du Dominion du Canada, représenté par l'honorable T. Mayne Daly, et le gouvernement de la province d'Ontario, représenté par l'honorable John M. Gibson, conformément à la loi du Canada adoptée les 54^e et 55^e jours du règne de Sa Majesté, numérotée 5 et intitulée, «Loi pour le règlement de certaines questions entre les gouvernements du Canada et de l'Ontario concernant les terres des Indiens», et la loi de l'Ontario adoptée le 54^e jour du règne de Sa Majesté, numérotée 3 et intitulée, «Loi pour le règlement de certaines questions entre les gouvernements du Canada et de l'Ontario concernant les terres des Indiens», et par la sixième clause de ladite entente, il est prévu que «tous les autres traités conclus avec les Indiens à propos des territoires de l'Ontario pour lesquels ceux-ci n'ont pas, avant l'adoption desdites lois, abandonné leurs revendications sur les terres susmentionnées, seront réputés nécessiter l'accord du gouvernement de l'Ontario». Par le présent traité, il est signifié et déclaré que Sa Majesté exprime sa satisfaction à l'égard du comportement et de la bonne conduite de ses sujets indiens, et qu'en annulant toutes leurs revendications antérieures présentées par l'intermédiaire des commissaires de Sa Majesté, fera à chaque Indien un présent de huit dollars comptant, et accordera l'an prochain et toutes les autres années qui suivront à tous les Indiens une somme de quatre dollars, aux endroits et dates appropriés, ce dont lesdits Indiens seront dûment informés, et qu'à moins de raisons exceptionnelles, ces sommes ne seront payées qu'aux chefs de familles à l'intention de tous ceux qui en font partie.

Il est en conséquence convenu par et entre les gouvernements du Canada et de l'Ontario, ce qui suit: . . .

Que, sous réserve des dispositions de l'accord déjà cité du 16 avril 1894 et de l'accord conclu le 7 juillet 1902, par un conseil au nom des gouvernements du Dominion et de l'Ontario, les parties en cause, sur appel au comité judiciaire du Conseil privé, dans la poursuite de la *Ontario Mining Company* contre *Seybold et al.* (*Ont., S.P., 1904, n° 93*), dont vous trouvez copie ci-jointe, et l'abandon des droits des Indiens en Ontario sur tout le territoire défini et décrit dans le présent document, a été dûment obtenu, . . .

Le gouvernement de la province d'Ontario donne, par la présente, son consentement et, aux conditions suivantes, accepte les termes proposés, établis et convenus par ledit traité, dans la mesure où ledit gouvernement d'Ontario, sur et après